



## IT - MOUSE WIRELESS

Modello: TM-MUSWN4B

Techmade s.r.l.

Codice Prodotto: TM-MUSWN4B

Rif: TM-XJ28 F.C: XJ28

Descrizione: Wireless Mouse

Temperature di lavoro: -10° C to 60° C

Trademark: Techmade Srl

### **Avvertenze**

Leggere attentamente il presente manuale e conservare per futuri riferimenti.

Tutte le serie di test essenziali sono state eseguite ed il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti dettati dalla legge.

**Limiti nell'uso previsto o nell'uso improprio prevedibile.**

1. Non smontare il dispositivo. Se è

necessaria una riparazione, rivolgersi a un centro di vendita o alla assistenza Techmade.

2. Tenere lontano da fonti di calore quali termosifoni o cucine.

3. Non ricaricare il dispositivo vicino a materiali infiammabili, che potrebbero prendere fuoco a causa del calore sviluppato dallo stesso.

4. Non utilizzare il dispositivo in ambienti umidi o oleosi.

5. L'apparecchio non deve essere esposto a gocciolamenti o schizzi e non bisogna collocarvi sopra oggetti pieni di liquidi, come vasi.

6. Non posizionare l'unità vicino a fonti d'acqua, come lavandini, vasche da bagno, lavatrici o piscine. Assicurarsi che l'unità sia collocata su una superficie asciutta e stabile.

**Identificazione delle caratteristiche del personale che userà la macchina (fisiche, competenza) e livello di addestramento richiesto per gli**

## **utlizzatori.**

Nessuna formazione particolare per l'utilizzo. Leggere il libretto di istruzioni.

## **Garanzia del prodotto**

Garanzia 12 mesi per operatore professionale. 24 mesi per consumatore finale. L'apertura o il tentativo di apertura del prodotto annulla la garanzia.

## **Relative alla sicurezza**

Maneggiare il dispositivo con delicatezza. Proteggere il dispositivo da urti e cadute.

## **Ambientali (temperatura, umidità):**

Temperature di lavoro: da -10° C (14 F) a 60° C (140 F).

## **Livello di pulizia**

Pulire ed asciugare il prodotto con regolarità. Scollegare il prodotto dall'alimentazione principale prima della pulizia. Utilizzare un panno morbido e asciutto. Non utilizzare alcool o altre soluzioni detergenti. Non lavare il prodotto

con acqua corrente.

## **Asciugatura**

Non tentare di asciugare il prodotto utilizzando un forno a micro onde, forno tradizionale o un asciugacapelli.

Utilizzare un panno asciutto.

## **Istruzioni RAEE**

La direttiva europea 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE) prevede che questi apparecchi non debbano essere smaltiti nel normale flusso dei rifiuti solidi urbani, ma che



vengano raccolti separatamente per ottimizzare il flusso di recupero e riciclaggio dei materiali che li compongono ed impedire potenziali danni per la salute e per l'ambiente dovuti alla presenza di sostanze potenzialmente pericolose. Il simbolo del bidone sbarrato è riportato su tutti i prodotti per ricordarlo. I rifiuti possono essere conferiti agli appositi centri di raccolta, oppure, possono essere

consegnati gratuitamente al distributore all'atto di acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente o senza obbligo di un acquisto per le apparecchiature di dimensioni minori di 25cm.

Per ulteriori informazioni sulla corretta dismissione di questi apparecchi ci si può rivolgere al servizio pubblico preposto.



## **RACCOLTA DIFFERENZIATA**

**SEGUI LE INDICAZIONI DEL TUO COMUNE**

**Package - Carta**

PAP 22

**Involucro package - Plastica**

PVC 03



**PAP**



**PVC**

### **Specifiche Tecniche**

- Wi-Fi: 2.4 GHz
- Distanza operativa: circa 10 m
- Risoluzione: 800/1200/1600 DPI

selezionabile

- Alimentazione: 1 batteria AA
- Nano ricevitore: USB compatibile (vano interno al mouse)
- Mouse: dimensione 120×67×32mm, 60 g (senza batterie)

### **Contenuto della Confezione**

- Mouse Wireless con Nano-ricevitore
- 1 batteria AA

### **Requisiti di sistema**

- Windows® XP/2000/Vista® /7/8 o v.s.
- Porta USB libera per il ricevitore

### **Installazione delle batterie nel mouse**

Rimuovere il coperchio dell'alloggiamento della batteria posizionato sotto al mouse. Inserire la batteria come indicato all'interno dell'alloggiamento e riposizionare il coperchio.

### **Connessione del ricevitore**

Collegare il connettore USB del ricevitore direttamente alla porta USB del vostro

computer (non utilizzare HUB USB).

### **Attenzione**

- Evitare un uso prolungato del prodotto e fare pause frequenti.
- Nel caso in cui si avverta un senso di stanchezza o si provi disagio o dolore a mani, polsi o braccia, sospendere immediatamente l'uso del prodotto. Se il disturbo persiste, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.
- Non utilizzare il prodotto e le batterie in ambienti con temperature elevate. Ciò potrebbe compromettere il funzionamento dell'oggetto o delle sue parti e potrebbe causare lesioni agli utenti.
- Non utilizzare il prodotto e le batterie in ambienti umidi o oleosi. Ciò potrebbe compromettere il funzionamento dell'oggetto o delle sue parti e potrebbe causare lesioni agli utenti.
- Non esporre le batterie ad alte fonti di calore (fuoco, luce solare diretta) e a basse temperature. Potrebbero danneggiarsi. In caso di contatto con

materiale proveniente da una batteria danneggiata sciacquare immediatamente la zona con acqua, non sfregare gli occhi e richiedere l'intervento di un medico.

- Oggetto composto da piccole parti. Prestare attenzione durante l'utilizzo. Non ingerire.





## **Dichiarazione di conformità**

Modello: TM-MUSWN4B (TM-XJ28)

Descrizione: Wireless Mouse

Noi, Techmade s.r.l. Dichiariamo sotto la nostra esclusiva responsabilità che il nostro Mouse wireless a cui si riferisce il presente documento, è conforme alle seguenti norme e/o ad altri documenti normativi.

<b>Salute</b>	EN 62479:2010
<b>EMC</b>	EN 301 489-1 V2.2.3
	EN 301 489-17 V3.2.3
	EN 55032:2015
	EN 55035:2017
	EN61000-3-2:2014
	EN61000-3-3:2013
<b>Radio</b>	EN 300 328 V2.2.2
<b>Sicurezza</b>	EN 62368-1:2014+A11:2017

Si dichiara con il presente documento che tutte le serie di test essenziali sono state eseguite, e che il summenzionato prodotto è conforme a tutti i requisiti essenziali delle Direttive RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU più emendamento RoHS (EU) 2015/863

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavollette - 81025 Marzianese (CE)  
P. IVA e C.F. 07148211215  
Date 23/02/2022

UK  
CA



Made in China

Per informazioni dettagliate contattare il servizio clienti a  
info@techmade.eu

I prodotti TECHMADE sono garantiti per 2 anni per tutti i  
malfunzionamenti e difetti di fabbrica.

Per qualsiasi informazione Vi preghiamo di rivolgerVi al Vs.  
rivenditore o di

visitare il sito [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Prodotto da TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici  
(NA), ITALIA

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667  
e-mail: info@techmade.eu



## EN - MOUSE WIRELESS

Model:TM-MUSWN4B

Techmade s.r.l.

Product Code: TM-MUSWN4B

Ref: TM-XJ28 F.C:XJ28

Description: Wireless Mouse

Working temperatures: -10° C to 60° C

Trademark: Techmade Srl

### **Warnings**

Read this manual carefully and keep for future reference.

All essential test series have been performed and the aforementioned product complies with all legal requirements.

### **Limits in intended use or foreseeable improper use.**

1. Do not disassemble the device. If it's repair is required, contact a sales center

or Techmade assistance.

2. Keep away from heat sources such as radiators or cookers.

3. Do not recharge the device near flammable materials, which could catch fire due to the heat generated by the device.

4. Do not use the device in humid or oily environments.

5. The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and shall not place objects filled with liquids, such as vases, upon it.

6. Do not place the unit near water sources, such as sinks, bathtubs, washing machines or swimming pools. Make sure the unit is placed on a dry and stable surface.

**Identification of the characteristics of the personnel who will use the machine (physical, competence) and level of training required for the users.**

No particular training for use. Read the

instruction booklet.

### **Product warranty**

12 months warranty for professional operator. 24 months for the final consumer. Opening or attempting to open the product voids the warranty.

### **Safety related**

Handle the device gently. Protect the device from bumps and falls.

### **Environmental (temperature, humidity):**

Working Temperatures: -10° C (14 F) to 60° C (140 F).

### **Cleanliness level**

Clean and dry the product regularly. Disconnect the product from the main power supply before cleaning. Use a soft, dry cloth. Do not use alcohol or other cleaning solutions. Do not wash the product with running water.

## **Drying**

Do not attempt to dry the product using a microwave oven, traditional oven or hairdryer.

Use a dry cloth.

## **WEEE instructions**

The European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE) provides that these appliances must not be disposed of in the normal municipal solid waste stream, but must be collected separately to optimize the recovery and recycling flow of



materials that make them up and prevent potential damage to health and the environment due to the presence of potentially dangerous substances. The crossed out bin symbol is featured on all products as a reminder. The waste can be delivered to the appropriate collection centers, or it can be delivered free of charge to the distributor upon purchase of a new equivalent equipment or without the

obligation of a purchase for equipment smaller than 25cm.

For further information on the correct disposal of these devices, please contact the relevant public service.



## RECYCLING

FOLLOW THE DIRECTIONS OF YOUR COUNTRY

Package - Card

PAP 22

Package casing - Plastic

PVC 03



### Technical specifications

- Wi-Fi: 2.4 GHz
- Operating distance: about 10m
- Resolution: 800/1200/1600 DPI selectable
- Power supply: 1 AA battery
- Nano receiver: USB compatible (compartment inside the mouse)

- Mouse: size 120×67×32mm, 60 g (without batteries)

### **Package Contents**

- Wireless mouse with Nano-receiver
- 1 AA battery

### **System requirements**

- Windows® XP/2000/Vista® /7/8 or above
- Free USB port for the receiver

### **Installing the batteries in the mouse**

Remove the battery compartment cover positioned under the mouse. Insert the battery as indicated inside the housing and replace the cover.

### **Connecting the receiver**

Connect the USB connector of the receiver directly to the USB port of your computer (do not use USB HUB).

### **Caution**

- Avoid prolonged use of the product and take frequent breaks.



- If you feel tired or feel discomfort or pain in your hands, wrists or arms, stop immediately use the product. If the disturbance persists, discontinue use of the product and consult a physician.
- Do not use the product and batteries in high temperature environments. This could compromise the operation of the object or its parts and could cause injury to users.
- Do not use the product and batteries in humid or oily environments. This could compromise the operation of the object or its parts and could cause injury to users.
- Do not expose the batteries to high heat sources (fire, direct sunlight) and low temperatures. They could get damaged. In case of contact with material from a damaged battery, immediately rinse the area with water, do not rub your eyes and seek medical attention.
- Object made up of small parts. Pay attention during use. Do not swallow.



## **Declaration of conformity**

Model: TM-MUSWN4B (TM-XJ28)

Description: Wireless Mouse

We, Techmade s.r.l. We declare under our sole responsibility that our Wireless Mouse referred to in this document complies with the following standards and/or other regulatory documents.

<b>Health</b>	EN 62479:2010
<b>EMC</b>	EN 301 489-1 V2.2.3
	EN 301 489-17 V3.2.3
	EN 55032:2015
	EN 55035:2017
	EN61000-3-2:2014
	EN61000-3-3:2013
<b>Radio</b>	EN 300 328 V2.2.2
<b>Safety</b>	EN 62368-1:2014+A11:2017

We hereby declare that all essential test series have been performed, and that the aforementioned product complies with all essential requirements of the RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/Directives EU, RoHS 2011/65/EU plus RoHS (EU) 2015/863 amendment

**CEO Mario De Sena**  
**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libert  25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavollette - 81025 Marzianese (CE)  
P. IVA e C.F. 07148211215  
Date 23/02/2022

**UK  
CA**



Made in China

For detailed information contact customer service at  
[info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

TECHMADE products are guaranteed for 2 years for all malfunctions and manufacturing defects.

For any information please contact your dealer or visit the website [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Produced by TECHMADE Srl - Via Libert  25  
80055 Portici (NA), ITALY

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667  
e-mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## ES - MOUSE WIRELESS

Modelo:TM-MUSWN4B

Techmade s.r.l.

Código de producto: TM-MUSWN4B

Ref: TM-XJ28      FC: XJ28

Descripción: Ratón inalámbrico

Temperaturas de trabajo: -10°C a 60°C

Marca registrada: Techmade Srl

### **Advertencias**

Lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas.

Se han realizado todas las series de pruebas esenciales y el producto antes mencionado cumple con todos los requisitos legales.

### **Límites en el uso previsto o uso indebido previsible.**

1. No desmonte el dispositivo. Si es requiere reparación, comuníquese con un

centro de ventas o con la asistencia de Techmade.

2. Mantener alejado de fuentes de calor como radiadores o cocinas.

3. No recargue el dispositivo cerca de materiales inflamables, que podrían incendiarse debido al calor generado por el dispositivo.

4. No use el dispositivo en ambientes húmedos o aceitosos.

5. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y no debe colocar objetos llenos de líquidos, como jarrones, sobre él.

6. No coloque la unidad cerca de fuentes de agua, como lavabos, bañeras, lavadoras o piscinas. Asegúrese de que la unidad esté colocada sobre una superficie seca y estable.

**Identificación de las características del personal que utilizará la máquina (físicas, competencia) y nivel de formación requerido para los usuarios.**

Sin formación particular para su uso. Lea

el folleto de instrucciones.

### **La garantía del producto**

12 meses de garantía para operador profesional. 24 meses para el consumidor final. Abrir o intentar abrir el producto anula la garantía.

### **Relacionado con la seguridad**

Manipule el dispositivo con cuidado. Proteja el dispositivo de golpes y caídas.

### **Ambiental (temperatura, humedad):**

Temperaturas de Trabajo: -10°C (14 F) a 60°C (140 F).

### **Nivel de limpieza**

Limpie y seque el producto regularmente. Desconecte el producto de la fuente de alimentación principal antes de limpiarlo. Utilice un paño suave y seco. No utilice alcohol u otras soluciones de limpieza. No lave el producto con agua corriente.

## **El secado**

No intente secar el producto utilizando un horno de microondas, horno tradicional o secador de pelo.

Utilice un paño seco.

## **Instrucciones RAEE**

La directiva europea 2012/19/UE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE) establece que estos aparatos no deben desecharse en el flujo normal de residuos sólidos municipales, sino que deben recogerse por separado para optimizar el flujo de recuperación



y reciclaje de los materiales que compensarlos y prevenir posibles daños a la salud y al medio ambiente por la presencia de sustancias potencialmente peligrosas. El símbolo del contenedor tachado aparece en todos los productos como recordatorio. Los residuos pueden ser entregados en los centros de acopio correspondientes, o pueden ser entregados sin cargo al distribuidor al

momento de la compra de un nuevo equipo equivalente o sin obligación de compra para equipos menores a 25cm. Para obtener más información sobre la eliminación correcta de estos dispositivos, comuníquese con el servicio público correspondiente.



## RECICLAJE

SIGUE LAS INSTRUCCIONES DE TU PAÍS

Paquete - Tarjeta  
PAP 22

Envoltura del paquete - Plástico  
PVC 03



### Especificaciones técnicas

- Wifi: 2,4 GHz
- Distancia de funcionamiento: unos 10 m
- Resolución: 800/1200/1600 DPI seleccionable
- Fuente de alimentación: 1 pila AA



- Nano receptor: compatible con USB (compartimento dentro del ratón)
- Ratón: tamaño 120 × 67 × 32 mm, 60 g (sin pilas)

### **Contenidos del paquete**

- Ratón inalámbrico con Nano-receptor
- 1 pila AA

### **Requisitos del sistema**

- Windows® XP/2000/Vista® /7/8 o v.s.
- Puerto USB libre para el receptor

### **Instalación de las pilas en el ratón**

Retire la tapa del compartimento de la batería que se encuentra debajo del mouse. Inserte la batería como se indica dentro de la carcasa y vuelva a colocar la tapa.

### **Conexión del receptor**

Conecte el conector USB del receptor directamente al puerto USB de su computadora (no use HUB USB).

## **Precaución**

- Evite el uso prolongado del producto y tome descansos frecuentes.
- Si se siente cansado o siente molestias o dolor en las manos, muñecas o brazos, deje de utilizar inmediatamente el producto. Si el persiste la alteración, suspenda el uso del producto y consulte a un médico.
- No utilice el producto y las baterías en ambientes de alta temperatura. Esto podría comprometer el funcionamiento del objeto o de sus partes y podría causar lesiones a los usuarios.
- No utilice el producto y las baterías en ambientes húmedos o aceitosos. Esto podría comprometer el funcionamiento del objeto o de sus partes y podría causar lesiones a los usuarios.
- No exponga las baterías a fuentes de calor elevado (fuego, luz solar directa) y bajas temperaturas. Podrían dañarse. En caso de contacto con material de una batería dañada, enjuague inmediatamente el área con agua, no se frote los ojos y

busque atención médica.

- Objeto formado por piezas pequeñas.  
Preste atención durante el uso. No lo tragues.



## **Declaración de conformidad**

Modelo: TM-MUSWN4B (TM-XJ28)

Descripción: Ratón inalámbrico

Nosotros, Techmade s.r.l. Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad que nuestro Mouse Inalámbrico al que se hace referencia en este documento cumple con los siguientes estándares y/u otros documentos reglamentarios.

<b>Salud</b>	EN 62479:2010
<b>CEM</b>	EN 301 489-1 V2.2.3
	EN 301 489-17 V3.2.3
	EN 55032:2015
	EN 55035:2017
	EN61000-3-2:2014
	EN61000-3-3:2013
<b>Radio</b>	EN 300 328 V2.2.2
<b>La seguridad</b>	EN 62368-1:2014+A11:2017

Por la presente declaramos que se han realizado todas las series de pruebas esenciales y que el producto mencionado cumple con todos los requisitos.

fundamentos de las Directivas RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU más RoHS (EU) 2015/863 enmienda

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.  
S. Leg. Via Libertà 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernelle - 81025 Marcianise (CE)  
P. IVA e C.F. 07148211215  
Date 23/02/2022

UK  
CA



Hecho en China

Para obtener información detallada, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente en [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)  
Los productos TECHMADE tienen una garantía de 2 años para todos los fallos de funcionamiento y defectos de fabricación.

Para cualquier información, póngase en contacto con su distribuidor o visite el sitio web [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Producido por TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIA

Tel. +39 0823 609112 Centralita Fax +39 0823 214667  
correo electrónico: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## FR - MOUSE WIRELESS

Modèle:TM-MUSWN4B

Techmade s.r.l.

Code produit: TM-MUSWN4B

Réf: TM-XJ28            F.C : XJ28

Descriptif : souris sans fil

Températures de travail: -10°C à 60°C

Marque: Techmade Srl

### **Avertissements**

Lisez attentivement ce manuel et conservez-le pour référence future.

Toutes les séries de tests essentielles ont été effectuées et le produit susmentionné est conforme à toutes les exigences légales.

**Limites d'utilisation prévue ou mauvaise utilisation prévisible.**

1. Ne démontez pas l'appareil. Si c'est

- réparation est nécessaire, contactez un centre de vente ou l'assistance Techmade.
2. Tenir à l'écart des sources de chaleur telles que les radiateurs ou les cuisinières.
  3. Ne rechargez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables, qui pourraient s'enflammer en raison de la chaleur générée par l'appareil.
  4. N'utilisez pas l'appareil dans des environnements humides ou huileux.
  5. L'appareil ne doit pas être exposé aux gouttes ou aux éclaboussures et ne doit pas placer d'objets remplis de liquide, tels que des vases, dessus.
  6. Ne placez pas l'appareil à proximité de sources d'eau, telles que des éviers, des baignoires, des machines à laver ou des piscines. Assurez-vous que l'appareil est placé sur une surface sèche et stable.

**Identification des caractéristiques du personnel qui utilisera la machine (physique, compétence) et niveau de formation requis pour les utilisateurs.**

Pas de formation particulière à l'utilisation.  
Lire le livret d'instructions.

## **Garantie du produit**

12 mois de garantie pour l'opérateur professionnel. 24 mois pour le consommateur final. L'ouverture ou la tentative d'ouverture du produit annule la garantie.

## **Relatif à la sécurité**

Manipulez l'appareil avec précaution. Protégez l'appareil des chocs et des chutes.

## **Environnement (température, humidité):**

Températures de fonctionnement: -10° C (14 F) à 60° C (140 F).

## **Niveau propreté**

Nettoyez et séchez régulièrement le produit. Débranchez le produit de l'alimentation électrique principale avant de le nettoyer. Utilisez un chiffon doux et sec. N'utilisez pas d'alcool ou d'autres solutions de nettoyage. Ne lavez pas le produit à l'eau courante.



## Séchage

N'essayez pas de sécher le produit à l'aide d'un four à micro-ondes, d'un four traditionnel ou d'un sèche-cheveux.

Utilisez un chiffon sec.

## Consignes DEEE

La directive européenne 2012/19/UE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) prévoit que ces appareils ne doivent pas être jetés dans le flux normal de déchets solides municipaux, mais doivent être collectés séparément



pour optimiser le flux de [REDACTED] récupération et de recyclage des matériaux qui les constituer et prévenir les dommages potentiels pour la santé et l'environnement dus à la présence de substances potentiellement dangereuses. Le symbole de la poubelle barrée est présent sur tous les produits pour rappel. Les déchets peuvent être livrés aux centres de collecte appropriés, ou ils peuvent être livrés gratuitement au

distributeur lors de l'achat d'un équipement neuf équivalent ou sans obligation d'achat pour les équipements inférieurs à 25 cm.

Pour plus d'informations sur l'élimination correcte de ces appareils, veuillez contacter le service public concerné.



## RECYCLAGE

SUIVEZ LES DIRECTIONS DE VOTRE PAYS

Forfait - Carte

PAP 22

Boîtier d'emballage - Plastique

PVC 03



### Spécifications techniques

- Wi-Fi : 2,4 GHz
- Distance de fonctionnement: environ 10m
- Résolution: 800/1200/1600 DPI sélectionnable

- Alimentation: 1 pile AA
- Nano récepteur: compatible USB (compartiment à l'intérieur de la souris)
- Souris : taille 120 × 67 × 32mm, 60 g (sans piles)

### **Contenu du colis**

- Souris sans fil avec nano-récepteur
- 1 pile AA

### **Requisiti di sistema**

- Windows® XP/2000/Vista® /7/8 ou v.s.
- Port USB libre pour le récepteur

### **Installation des piles dans la souris**

Retirez le couvercle du compartiment des piles situé sous la souris. Insérez la batterie comme indiqué à l'intérieur du boîtier et remplacez le couvercle.

### **Connexion du récepteur**

Connectez le connecteur USB du récepteur directement au port USB de votre ordinateur (n'utilisez pas de HUB USB).

## **Mise en garde**

- Eviter l'utilisation prolongée du produit et faire des pauses fréquentes.
- Si vous vous sentez fatigué ou ressentez une gêne ou une douleur dans les mains, les poignets ou les bras, arrêtez utiliser immédiatement le produit. Si la perturbation persiste, cesser d'utiliser le produit et consulter un médecin.
- N'utilisez pas le produit et les batteries dans des environnements à haute température. Cela pourrait compromettre le fonctionnement de l'objet ou de ses parties et causer des blessures aux utilisateurs.
- Ne pas utiliser le produit et les batteries dans des environnements humides ou huileux. Cela pourrait compromettre le fonctionnement de l'objet ou de ses parties et causer des blessures aux utilisateurs.
- N'exposez pas les batteries à des sources de chaleur élevées (feu, lumière directe du soleil) et à de basses températures. Ils pourraient être endommagés. En cas de

contact avec le matériel d'une batterie endommagée, rincez immédiatement la zone avec de l'eau, ne vous frottez pas les yeux et consultez un médecin.

- Objet composé de petites pièces. Faites attention lors de l'utilisation. Ne pas avaler.



## **Déclaration de conformité**

Modèle: TM-MUSWN4B (TM-XJ28)

Descriptif : souris sans fil

Nous, Techmade s.r.l. Nous déclarons sous notre seule responsabilité que notre souris sans fil mentionnée dans ce document est conforme aux normes et/ou autres documents réglementaires suivants.

<b>Santé</b>	EN 62479:2010
<b>CEM</b>	EN 301 489-1 V2.2.3
	EN 301 489-17 V3.2.3
	EN 55032:2015
	EN 55035:2017
	EN61000-3-2:2014
	EN61000-3-3:2013
<b>Radio</b>	EN 300 328 V2.2.2
<b>Sécurité</b>	EN 62368-1:2014+A11:2017

Nous déclarons par la présente que toutes les séries de tests essentielles ont été effectuées et que le produit susmentionné est conforme à toutes les exigences l'essentiel des directives RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU plus RoHS (EU) 2015/863 amendement

**CEO Mario De Sena**  
**TECHMADE s.r.l.**  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavernelle - 81025 Marzianese (CE)  
P. IVA e C.F. 07148211215  
Date 23/02/2022

**UK  
CA**

**CE**



Fabriqué en Chine

Pour des informations détaillées, contactez le service client à  
[info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

Les produits TECHMADE sont garantis 2 ans contre tous  
dysfonctionnements et vices de fabrication.

Pour toute information, contactez votre revendeur ou visitez  
le site [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Produit par TECHMADE Srl - Via Libert  25 - 80055 Portici  
(NA), ITALIE

Tél +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667  
e-mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## DE - MOUSE WIRELESS

Produktmodell: TM-MUSWN4B

Techmade s.r.l.

Produktcode: TM-MUSWN4B

Ref: TM-XJ28            FC: XJ28

Beschreibung: Kabellose Maus

Arbeitstemperaturen: -10°C bis 60°C

Warenzeichen: Techmade Srl

### Warnungen

Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch und bewahren Sie es zum späteren Nachschlagen auf.

Alle wesentlichen Testreihen wurden durchgeführt und das oben genannte Produkt entspricht allen gesetzlichen Anforderungen.

**Einschränkungen bei  
bestimmungsgemäßer Verwendung  
oder vorhersehbarer unsachgemäßer**



## **Verwendung.**

1. Zerlegen Sie das Gerät nicht. Wenn es eine Reparatur erforderlich ist, wenden Sie sich an ein Verkaufszentrum oder den Techmade-Kundendienst.
2. Von Wärmequellen wie Heizkörpern oder Herden fernhalten.
3. Laden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien auf, die aufgrund der vom Gerät erzeugten Hitze Feuer fangen könnten.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht in feuchter oder öliger Umgebung.
5. Das Gerät darf weder Tropfen noch Spritzern ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeiten gefüllten Gegenstände, wie Vasen, darauf gestellt werden.
6. Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasserquellen wie Waschbecken, Badewannen, Waschmaschinen oder Schwimmbecken auf. Stellen Sie sicher, dass das Gerät auf einer trockenen und stabilen Oberfläche steht.

**Identifizierung der Merkmale des Personals, das die Maschine verwenden wird (körperlich, kompetent) und des für die Benutzer erforderlichen Schulungsniveaus.**

Keine besondere Schulung für die Verwendung. Lesen Sie die Gebrauchsanweisung.

### **Produktgarantie**

Garanzia 12 mesi per operatore professionale. 24 mesi per consumatore finale. L'apertura o il tentativo di apertura del prodotto annulla la garanzia.

### **Sicherheitsbezogen**

Behandeln Sie das Gerät schonend. Schützen Sie das Gerät vor Stößen und Stürzen.

### **Umgebung (Temperatur, Luftfeuchtigkeit):**

Arbeitstemperaturen: -10° C (14 F) bis 60° C (140 F).

## **Sauberkeitsstufe**

Reinigen und trocknen Sie das Produkt regelmäßig. Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Hauptstromversorgung. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch. Verwenden Sie keinen Alkohol oder andere Reinigungslösungen. Waschen Sie das Produkt nicht unter fließendem Wasser.

## **Trocknen**

Versuchen Sie nicht, das Produkt in einer Mikrowelle, einem herkömmlichen Ofen oder einem Haartrockner zu trocknen. Verwenden Sie ein trockenes Tuch.

## **WEEE-Anweisungen**

Die europäische Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE) sieht vor, dass diese Geräte nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen, sondern getrennt gesammelt werden müssen, um den Rückgewinnungs- und Recyclingfluss der



Materialien zu optimieren bilden und potenziellen Gesundheits- und Umweltschäden durch das Vorhandensein potenziell gefährlicher Stoffe vorbeugen. Zur Erinnerung ist auf allen Produkten das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne abgebildet. Die Abfälle können bei den entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden oder beim Kauf eines neuen gleichwertigen Gerätes oder ohne Kaufverpflichtung für Geräte kleiner als 25 cm kostenlos an den Vertreiber abgegeben werden. Für weitere Informationen zur korrekten Entsorgung dieser Geräte wenden Sie sich bitte an den zuständigen öffentlichen Dienst.



## RECYCLING

FOLGEN SIE DEN ANWEISUNGEN IHRES LANDES

**Paket - Karte**

PAP 22

**Verpackungsgehäuse - Kunststoff**

PVC 03



## **Technische Spezifikationen**

- WLAN: 2,4 GHz
- Betriebsreichweite: ca. 10m
- Auflösung: 800/1200/1600 DPI wählbar
- Stromversorgung: 1 AA-Batterie
- Nano-Empfänger: USB-kompatibel (Fach in der Maus)
- Maus: Größe 120 × 67 × 32 mm, 60 g (ohne Batterien)

## **Packungsinhalt**

- Kabellose Maus mit Nano-Empfänger
- 1 AA-Batterie

## **System Anforderungen**

- Windows® XP/2000/Vista® /7/8 o v.s.
- Freier USB-Anschluss für den Empfänger

## **Einlegen der Batterien in die Maus**

Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, die sich unter der Maus befindet. Setzen Sie die Batterie wie angegeben in das Gehäuse ein und setzen Sie die Abdeckung wieder auf.

## **Anschließen des Empfängers**

Verbinden Sie den USB-Anschluss des Empfängers direkt mit dem USB-Anschluss Ihres Computers (verwenden Sie keinen USB-HUB).

## **Vorsicht**

- Vermeiden Sie eine längere Verwendung des Produkts und machen Sie häufig Pausen.

- Wenn Sie sich müde fühlen oder Unbehagen oder Schmerzen in Ihren Händen, Handgelenken oder Armen verspüren, hören Sie auf

Verwenden Sie das Produkt sofort. Wenn die

die Störung andauert, stellen Sie die Verwendung des Produkts ein und konsultieren Sie einen Arzt.

- Verwenden Sie das Produkt und die Batterien nicht in Umgebungen mit hohen Temperaturen. Dies könnte den Betrieb des Objekts oder seiner Teile beeinträchtigen und zu Verletzungen des Benutzers führen.

- Verwenden Sie das Produkt und die Batterien nicht in feuchter oder öligter Umgebung. Dies könnte den Betrieb des Objekts oder seiner Teile beeinträchtigen und zu Verletzungen des Benutzers führen.
- Setzen Sie die Batterien keinen hohen Wärmequellen (Feuer, direkte Sonneneinstrahlung) und niedrigen Temperaturen aus. Sie könnten beschädigt werden. Bei Kontakt mit Material einer beschädigten Batterie den Bereich sofort mit Wasser abspülen, nicht die Augen reiben und einen Arzt aufsuchen.
- Objekt aus Kleinteilen. Achten Sie während des Gebrauchs darauf. Nicht schlucken.



## **Konformitätserklärung**

Modell: TM-MUSWN4B (TM-XJ28)

Beschreibung: Kabellose Maus

Wir, Techmade s.r.l. Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass unsere drahtlose Maus, auf die in diesem Dokument Bezug genommen wird, den folgenden Normen und/oder anderen behördlichen Dokumenten entspricht.

**Die Gesundheit** EN 62479:2010

**EMV** EN 301 489-1 V2.2.3  
EN 301 489-17 V3.2.3  
EN 55032:2015  
EN 55035:2017  
EN61000-3-2:2014  
EN61000-3-3:2013

**Radio** EN 300 328 V2.2.2

**Sicherheit** EN 62368-1:2014+A11:2017



Hiermit erklären wir, dass alle wesentlichen Testreihen durchgeführt wurden und das vorgenannte Produkt allen Anforderungen entspricht Grundlagen der Richtlinien RED 2014/53/EU, EMC 2014/30/EU, LVD 2014/35/EU, RoHS 2011/65/EU plus RoHS (EU) 2015/863 Ergänzung

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavollette - 81025 Marziliano (CE)  
P. IVA e C.F. 07148211215  
Date 23/02/2022

UK  
CA



In China hergestellt

Für detaillierte Informationen wenden Sie sich bitte an den Kundendienst unter [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

TECHMADE-Produkte haben eine Garantie von 2 Jahren auf alle Fehlfunktionen und Herstellungsfehler.

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder besuchen Sie die Website [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Hergestellt von TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ITALIEN

Tel. +39 0823 609112 PBX Fax +39 0823 214667

E-Mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)



## **RU - MOUSE WIRELESS**

Шаблон: TM-MUSWN4B

Техмейд с.р.л.

Код продукта: TM-MUSWN4B

Ссылка: TM-XJ28                      ФК: XJ28

Описание: Беспроводная мышь

Рабочие температуры: от -10°C до 60°C

Торговая марка: Techmade Srl

### **Предупреждения**

Внимательно прочтите данное руководство и сохраните его для дальнейшего использования.

Были проведены все необходимые серии испытаний, и вышеупомянутый продукт соответствует всем требованиям законодательства.

**Ограничения использования по назначению или прогнозируемое ненадлежащее использование.**

1. Не разбирайте устройство. Если это требуется ремонт, обратитесь в центр продаж или в службу поддержки Techmade.

2. Держите вдали от источников тепла, таких как радиаторы или плиты.

3. Не заряжайте устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов, которые могут загореться из-за тепла, выделяемого устройством.

4. Не используйте устройство во влажной или маслянистой среде.

5. Не допускайте попадания на устройство капель или брызг и не ставьте на него предметы, наполненные жидкостью, например вазы.

6. Не размещайте устройство рядом с источниками воды, такими как раковины, ванны, стиральные машины или бассейны. Убедитесь, что устройство установлено на сухую и устойчивую поверхность.

**Определение характеристик персонала, который будет**

**использовать машину (физические, компетентность), и уровня подготовки, необходимого для пользователей.**

Специальной подготовки к использованию нет. Прочтите буклет с инструкциями.

### **Гарантия на продукт**

Гарантия 12 месяцев для профессионального оператора. 24 месяца для конечного потребителя. Открытие или попытка открыть изделие аннулирует гарантию.

### **связанные с безопасностью**

Обращайтесь с устройством осторожно. Берегите устройство от ударов и падений.

### **Окружающая среда (температура, влажность):**

Рабочая температура: от -10°C (14°F) до 60°C (140°F).

## Уровень чистоты

Регулярно чистите и сушите изделие. Перед очисткой отключите изделие от основного источника питания. Используйте мягкую сухую ткань. Не используйте спирт или другие чистящие растворы. Не мойте изделие проточной водой.

## Сушка

Не пытайтесь сушить изделие с помощью микроволновой печи, традиционной духовки или фена. Используйте сухую ткань.

## Инструкции по WEEE

Европейская директива 2012/19/ЕС об отходах электрического и электронного оборудования (WEEE) предусматривает, что эти приборы не должны утилизироваться вместе с обычным потоком твердых бытовых отходов, а должны собираться отдельно, чтобы оптимизировать процесс



восстановления и переработки материалов, которые составляют их и предотвращают возможный ущерб здоровью и окружающей среде из-за наличия потенциально опасных веществ. Символ перечеркнутого мусорного бака изображен на всех продуктах в качестве напоминания. Отходы могут быть доставлены в соответствующие центры сбора, или они могут быть доставлены бесплатно дистрибьютору при покупке нового эквивалентного оборудования или без обязательства покупки оборудования менее 25 см. Для получения дополнительной информации о правильной утилизации этих устройств обратитесь в соответствующую государственную службу.



## Утилизация отходов

СЛЕДУЙТЕ НАПРАВЛЕНИЯМ ВАШЕЙ СТРАНЫ

Пакет - Карта  
PAP 22

Корпус упаковки - Пластик  
PVC 03

## **Технические характеристики**

- Wi-Fi: 2,4 ГГц
  - Рабочее расстояние: около 10 м
  - Разрешение: 800/1200/1600 точек на дюйм
- выбираемый
- Источник питания: 1 батарейка AA
  - Нано-приемник: USB-совместимый (отсек внутри мыши)
  - Мышь: размер 120 x 67 x 32 мм, 60 г (без батареек)

## **содержимое пакета**

- Беспроводная мышь с наноприемником
- 1 батарейка AA

## **Системные Требования**

- Windows® XP/2000/Vista® /7/8 o v.s.
- Свободный порт USB для ресивера

## **Установка батареек в мышь**

Снимите крышку батарейного отсека, расположенную под мышью. Вставьте батарею, как показано внутри корпуса, и закройте крышку.

## **Подключение ресивера**

Подключите разъем USB ресивера напрямую к порту USB вашего компьютера (не используйте концентратор USB).

## **Осторожность**

- Избегайте длительного использования продукта и делайте частые перерывы.

- Если вы чувствуете усталость или чувствуете дискомфорт или боль в кистях, запястьях или предплечьях, остановитесь.

немедленно использовать продукт. Если нарушение сохраняется, прекратите использование продукта и обратитесь к врачу.

- Не используйте изделие и батареи в условиях высокой температуры. Это может нарушить работу объекта или его частей и привести к травмам пользователей.

- Не используйте изделие и батареи во влажной или маслянистой среде. Это может нарушить работу объекта или его



частей и привести к травмам пользователей.

- Не подвергайте аккумуляторы воздействию источников сильного тепла (огонь, прямые солнечные лучи) и низких температур. Они могут быть повреждены. В случае контакта с материалом поврежденного аккумулятора немедленно промойте место водой, не трите глаза и обратитесь за медицинской помощью.

- Объект, состоящий из мелких частей. Будьте внимательны во время использования. Не глотай.



## **Декларация о соответствии**

Модель: TM-MUSWN4B (TM-XJ28)

Описание: Беспроводная мышь

Мы, Techmade s.r.l. Мы заявляем под свою исключительную ответственность, что наша беспроводная мышь, упомянутая в этом документе, соответствует следующим стандартам и/или другим нормативным документам.

<b>Здоровье</b>	EN 62479:2010
<b>ЭМС</b>	EN 301 489-1 V2.2.3
	EN 301 489-17 V3.2.3
	EN 55032:2015
	EN 55035:2017
	EN61000-3-2:2014
	EN61000-3-3:2013
<b>Радио</b>	EN 300 328 V2.2.2
<b>Безопасность</b>	EN 62368-1:2014+A11:2017

Настоящим мы заявляем, что были проведены все необходимые серии испытаний и что вышеупомянутый продукт соответствует всем требованиям. основные положения Директив RED 2014/53/EC, EMC 2014/30/EC, LVD 2014/35/EC, RoHS 2011/65/EC плюс поправка к RoHS (EC) 2015/863

CEO Mario De Sena

TECHMADE s.r.l.  
S. Leg. Via Libertà, 25  
80055 Portici (NA)  
S. Op. Zona Industriale ASI  
Loc. Tavolara - 81025 Maczanise (CE)  
P. IVA e C.F. 07148211215

Date 23/02/2022

UK  
CA

CE



Сделано в Китае

Для получения подробной информации свяжитесь со службой поддержки по адресу [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)

На продукцию TECHMADE предоставляется гарантия 2 года на все неисправности и производственные дефекты.

За любой информацией обращайтесь к вашему дилеру или посетите веб-сайт [www.techmade.eu](http://www.techmade.eu)

Произведено TECHMADE Srl - Via Libertà 25 - 80055 Portici (NA), ИТАЛИЯ

Телефон +39 0823 609112 АТС Факс +39 0823 214667

e-mail: [info@techmade.eu](mailto:info@techmade.eu)